

NÉPI EGYSÉG

BRASOV-BRASSÓ

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Ötvös-sz.) 16, Telefon 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsater) 2, Telefon 22-69
Kéziratokat nem frászt meg. Szerkesztőségi fogadó óra csütörtökön 16-18 óráig. Kiadóhivatali órák naponta 8-15 óráig

POLITIKAI NAPILAP

FELTÖLŐ SZERKESZTŐ: KURKÓ GYARFAS
Bejegyzve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezte: Cenzura Militară a Presii sub No. 1437.7.X.1944

Előfizetés egy hónapra 4500 lei

HÍRDETÉSI DÍJAK: Hírvonatban, hirdetésnyelben, nyitlőben
500, közgazdasági közleményben 800 lei azavanként (legkevesebb 20 szó). Keretes hirdetés négyzetcentiméterenként 300 lei. Gyászjelentés négyzetcentiméterenként 500 lei. Díjak előre fizetendők.

A FIZETÉS ÉRTÉKE

Az árak és fizetések összhangja a gazdasági élet irányításának egyik legfontosabb feladatává avatja az egyeztetés kérdését. Ez az élelmiszer és iparcikkek árának egyeztetésén kívül egyfelől a fizetéseknek, másfelől a megélhetés számára nélkülözhetetlen élelmiszerek és iparcikkek árának összeegyeztetését is jelenti.

Románia olyan ország, mely a mezőgazdaság, az állattenyésztés és ipar termelési foka tekintetében vidékenként a legnagyobb eltéréseket mutatja. Ilyen körülmények közt csak úgy lehet az egyeztetés munkáját kielégítő eredménnyel végrehajtani, ha az minden megye sajátos termelési és fogyasztási viszonyait figyelembevételei történik.

A megyei gazdasági hivatalok működéséről szóló törvény egyeztető bizottságok alakítását írja elő minden megyében. Ezen kívül azonban szükség lenne még egy állandó szervre, mely a változó árak és a fizetések viszonyait figyeli, ezek alapján a megélhetési érték kulcsszámát rövid időszakonként rögzíti és közli azzal az országos központi szervvel, mely az egyes megyékből érkező hasonló jelentések adatainak egybevetését végzi el.

De ez még nem elég ahhoz, hogy országos intézkedések számára kellő támpontot szolgáltasson. Meg kell állapítani azt is, az egyes megyékben, hogy a létező árviszonyok mellett a kézhez kapott fizetések alapján lehetséges-e élelmiszerrendjén mennyi hőerőegységet biztosítható a készpénzfizetésekből élő munkás és tisztviselő részére. Ez dönti el ma, nem a pusztán összegszerűség, a fizetések értékét.

Az egyeztető munka harmadik ága annak ellenőrzése az egyes megyékben, hogy az adott árviszonyok a termelésre milyen hatást gyakorolnak. Csökkentik-e, vagy pedig fokozzák? Ennek megválaszolására az ellenőrzés főként a mezőgazdaság és az állattenyésztés termelési fokának emelésére irányul. Ellenőrzés nélkül könnyen megtörténhet az, hogy egyes jelentősebb termelő vidékeken bizonyos fontos növények termesztése vagy állatok tenyésztése alábbhagy és ez csak később tűnik ki, amikor a termelésben már érzékeny és nehezen helyrehozható károk keletkeztek.

Ennek a hármasként ágazatu munkának megválaszolására kellő egyszerű. Központiilag kidolgozott kiszámítási rendszer táblázatos előírásai szerint egyszerű számösszehasonlítások alapján végrehaajtható. A különböző termelési ágak irányító ténnyezői, salát munkafeladataik sikere érdekében is szívesen működnek közre e közös érdekű munka elősegítése céljából. A hadsereg is bőven rendelkezik olyan táblázatokkal, melyek a munkabírása szánt emberi szervezet hőerőszükségletét élelmi anyagból való pótlása mértékét, illetve kulcsszámait mutatják. Csak éppen alkalmazni kell azokat a helyi munkás és munkaviszonyokhoz. Hamar be fog bizonyulni ezek szerint, hogy ebben a mezőgazdasági termelésű országban ma is elegendő kalóriaérték áll rendelkezésre, csak az élelmiszereket egyenletesen szét kell tudni osztani.

Ez az ellenőrzési rendszer a szakszervezetek kezében is nélkülözhetetlen eszközvé válik, ha a keretszerződés megkötésekor arra, hogy a munkaadóknak a megítélt látszatokra oly szívesen épített mesterséges beállításait a munkaszerlekek védelmében kellőképp ellensúlyozzassák. Kétségtelen az, hogy ezen ellenőrzési adatok nélkül lehetetlen igazságot megállapítani a béreket, fizetéseket. Mindennek felmérhetetlen hordereje az átmeneti munka tekintetében tűnik ki. Ennek két fontos tényezője a munkaerő és

Nagyszabású ünnepségek kísérik a MNSZ százaz intézőbizottságának brassói tanácskozásait

A március 15-i szabadságünnepély lesz a nagyobb szabású rendezvény

(Brassó) Amint nemrégiben jelentettük, a Magyar Népi Szövetség országos százaz intézőbizottsága legközelebbi tanácskozásait március 18-án Brassóban fogja megtartani. A MNSZ brassóme gyei és brassóvárosi szervezete nagy előkészületeket tesz, hogy a fontos-ságában messze kimagasló tanácskozá-sok megfelelő környezetben és ünnep-ségektől kísérve folyjanak le.

Igy a MNSZ brassóme gyei közmüvelődési szakosztálya Hollok Gyula tanár vezetésével máris nagyszabású munkatervet dolgozott ki az ünnepségek kapcsán megrendezendő előadások, zene-estélyek és kiállítások minél megfele-lőbb lebonyolítására. Értesüléseink szer-int a helybeli magyar képzőművészek

a százaz intézőbizottság üléseivel kap-csolatban képkiallást szándékoznak rendezni a MNSZ brassói székházában. Továbbá neves zenészek közreműködé-sét biztosították máris az ülések közben lezajló diszhangversenyre.

Minthogy a központi intézőbizottság ülései szinte összesen a már-cius 15-i emlékűnnepségekkel, a MNSZ közművelődési szakosztálya ugy hatá-rozott, hogy a március 17-ére tervezett szabadságünnepet már a fenti ünnep-ségek első nagyobb szabású rendezvényé-keppen fogja lebonyolítani. Az Astra termében vasárnap, március 17-én dél-előtt fél 11 órakor megrendezendő szá-badságünnepen, tehát már valószínűleg résztvesznek a százaz intézőbiottsági

vendégként Brassóban tartózkodó tag-jai is.

A március 15-i ünnepségekkel kap-csolatban egyébként a Népi Egység ugy értesült, hogy a vasárnapi nagy-szabású ünnepélyt megelőzően pénte-ken, március 15-én a MNSZ szokott nénteki taggyűlése ünnepélyes keretek közt fog letölteni és azon március 15-é-nek jelentőségét méltatják. A MNSZ ugyanakkor tervbe vette, hogy koszorút helyez el annak a főtéri házának a falán, ahol 1849-ben a világszabadsáért har-coló Bem tábornok megszállt, és ame-lyet még nemrégiben is az eseményt megörökítő márványtábla díszített.

Az ünnepségek részletes műsorát ké-sőbb fogjuk ismertetni.

A Demokrata Nők nagyünnepén

Pauker Anna sikra szállt a nők politikai jogaiért

Megszavazták a Demokrata Nők Szövetségének alapszabályait
Március 8-a a fővárosban és vidéken

(Bukarest.) A Romániai Demokrata Nők nagygyűlésének harmadik napját kivételes jelentőségűvé avatta Pauker Anna felszó-lalása.

Ezen az ülésen ismét megjelent a miniszterelnök, a kormány több tagja, vala-mint Luka László, az Országos Demokrata Arcvonal főtitkára is.

Pauker Anna viharos tetszéssel kísért nagy beszédében részletesen ismertette a romániai nők helyzetét mind belföldi mind külföldi viszonylatban.

Pauker Anna rendkívül meleg hangon üdvözölte a külföldi — köztük a Szovjet-szövetség — női küldöttségét, majd cso-dálattal és elismeréssel fejezte ki azon or-szágok női iránt, akik anyai hősi elszámt-sággal küzdöttek a férfiak oldalán a fasiszta elnyomás ellen.

A fasiszmussal kapcsolatban leszögezte, hogy az elmúlt háború tapasztalatai szer-int ezzel a vadállatokkal nem lehetett emberi módon értekezni. Ezért ugy kell velük elbánni, mint a kártékony vadak-kal: Felhívta az ország nőit, hogy a szá-badságserzőt népek oldalán mi is mo-zogósítsuk minden erőnkkel az utolsó fasiszta bünszövetkezet, a spanyolországi véres rénmuralom letörésére.

A nők politikai jogaival foglalkozva Pauker Anna leleplezte az elmúlt áldemok-rata és fasiszta kormányoknak a női kér-désben elfoglalt ellenséges álláspontját.

Nem a piszkalódás kedvéért táruk fel a múlt hibáit, hanem hogy azok tanu-lásait a jövőre magunknak levonjuk — mondotta. A „történelmi” pártok a múlt-ban azt mondták és ezt az idén, febru-ár 6-án tartott egyik beszédében Lazar Ilie meg is ismételte, hogy a nők helye a fakanál mellett van. Lapjukban, a „Drep-tatea”-ban pedig azt írják, hogy a nők a munka mellett van a helye, de a politikában nincsen semmi keresnivaló-ja. Arra tehát jó a nő, hogy a gyárakban, irodákban, üzletekben dolgozza tömjé to-vábbra is a zsebkut, de attól idegenked-nek, hogy a dolgozó nő itt, az ország há-zában is képviselje neme érdekeit. Ezek az

urak pedig vegyék tudomásul, hogy ha ma az ország minden sarkából itt az or-szágházban gyűlünk össze, holnap is itt leszünk, mint képviselők a képviselők mellett a törvényhozás házában.

Nem állítjuk magunkat azzal, hogy ez könnyű dolog lesz — folytatta beszédét Pauker Anna — tudjuk, hogy sokan van-nak még közöttünk, akik ugy vélekednek, hogy ha politikával foglalkoznak, a ház-tartásuk látja kárát. Ezek tudják meg, hogy minél többen kapcsolódnak be az ország újjáépítési munkájába, az üzér-kedés elleni harcba és a nép felvilágosítá-sát célzó küzdelembe, annál jobban csök-kennek a háztartási gondjaik. Az ország gazdag, a nép szegény. Ha mi is részt veszünk az ország igazgatásában ezen is segítünk. Vegyünk példát nagy szomszé-dunktól, a Szovjetszövetségtől, ahol a nők számos fontos politikai állást töltenek be. 1913-ban a cári Oroszországban, ahol a nőknek nem voltak politikai jogaik, mindössze 19 bölcse volt 550 férő-hellyel. Ma, amikor ezt az ügyet az aszo-nyok intézik, több, mint két millió gyer-mek talál otthon a korszerűen felszerelt gyermekotthonokban. Az anyák pedig minden téren elfoglalhatják méltó helyü-ket a társadalomban.

Hogy azonban megszabaduljunk ed-digi lealázó helyzetünkől, szükséges, sőt elengedhetetlenül fontos, hogy egységre tömörüljünk. Meg kell erősítenünk a De-mokrata Nők Szövetségét és kereteit — ki kell terjesztenünk az ország legeludog-tabb zugáig. Erre az ország nőinek most először nyílik alkalmuk és ezt az alkalmat a demokrácia teremette meg nekünk.

Pauker Annát leirhatatlan lelkesedé-sel hallgató beszéde végén valóságos virágerdővel árasztották el. A gyűlés résztvevői jelkesen tüntettek Groza Péter dr. miniszterelnök mellett is, akit azon-ban nem találtak a szokott miniszteri szé-kben. Később derült ki, hogy a miniszter-el-nök a tömeg közé elvegyűlten hallgatta végig a gyűlést.

A többi szónokok beszéde után sor ke-

rült a Romániai Demokrata Nők Szövet-sege alapszabályainak megszavazására, majd megválasztották a demokrata nők tanácsát.

A fővárosban és országszerte a demok-rata női szervezetek nagyszabású ünnep-ségek keretében ütk meg március 8-át, a nők nemzetközi napját.

Brassó asszonyai hatalmas lelkesedé-sel ünnepelték meg március 8-át, a nők nemzetközi napját. A Redout terme elégtelennek bizonyult az ezrekre menő női sereg befogadására, a folyosók is zsúfo-lásig megteltek hallgatósággal. Az egy-begyűlt nők mélyeséges meghatottsággal hallgatták a békét és egységet hirdető ün-nepi beszédeket. Leirhatatlan lelkesedé-sel éltették a nők nemzetközi egységét, a demokratikus Groza kormányt, Szálán tábornagyot és az együttelő nemzetségek testvériségét. A jósikerült műsorszámok is a béke, az egység és a testvériség eszméjét szolgálták. Az ünnepély végez-tével zárt sorokban végigvonultak a város főteréjén. Tüntettek a fasiszmus és az üzér-kedők ellen és melegen éltették Groza Pétert, az ország demokratikus miniszter-el-nökét.

Március 13-ra várják Bukarestbe a filmpnapok budapesti vendégeit

(Bukarest, Rador) A jövő hét szerdájá-ra, március 13-ra várják Bukarestbe azt a különvonatot, amely Groza Péter dr. miniszterelnök meghívására a filmpnapra a magyar politikai és művészvilág kiválósa-gait hozza a román fővárosba.

A nagyszabásúnak ígérkező román-ma-gyar ünnepségekre Budapestről Keresztu-ry Dező kultuszminiszter, Kodály Zoltán zeneszerző, a Magyar-Román Társaság el-nöke és több magyar kiválóság érkezik. A különvonattal számos színművész, kö-zülük Karády Katalin és Jávör Pál, vala-mint több rendező, író és filmszakember is el-látogat a román fővárosba.

geiről kellő gondoskodás történik.

Ha pedig a bérek kiszámítását a vásárló erő biztosításához kötjük, máris megtét-tük az első lépést a zabolátlan árfeháj-tás s ezzel a dolgozó rétegek bőren való elősködés megfékezésére.

Nagy Mihály



== HIREK ==

Kaptár

Vasárnap, 1946. március 10. A nap 6 óra 28 perckor kel és 5 óra 59 perckor nyugszik. — Kat.: Jovocabit. — Prot.: Olimpia. — Ort.: Nő. 1. vas. — Zsidó: 5706 év, Adar II. hó 7.

Hétfő, 1946. március 11. A nap 6 óra 24 perckor kel és 5 óra 59 perckor nyugszik. — Kat.: Salárd. — Prot.: Aladár. — Ort.: Szófron pk. — Zsidó: 5706 év, Adar II. hó 8.

Brassói mozgóképműsora

Aro: A karaván. — Astra: Egy tál lenné (magyar film). — Capitol: Császári válság. — Corso: Afrikai vőlegény (magyar film). — Lumina: Egy vidám hét. — Redut: A sene varázsa. — România Liberă: Tiszavirág (magyar film). — Scala: Bűbárok kiderül (magyar film).

Szolgálatos gyűjtemények Brassóban Szombaton: Petresco, Katonakórház-utca 1. Vasárnap: „Aesculap”, Voith, Vasút-utca 58. Hétfőn: „A reményhes”, Jekelius, Kapu utca 17.

— Antal István vasárnapi hangversenye elé nagy várakozással tekint Brassó zeneértő közönsége. A kitűnő budapesti zongoraművész vasárnap délelőtt fél 11 órakor játszik a Redout termében.

— A Magyar Népi Dalárda vasárnap délelőtt fél 11-kor rendezi meg az Astra teremben idénnyári vidám hangversenyt. Az előadásra a jegyek elővételben nagyrésztben elfogytak már.

— A brassói ARLUS munkásszaksztyála március 12-én, kedden délután 5 órakor ülést tart felelősei és tagjai részére a március 17-ére a derestyei sörgyárban tervezett estély megbeszélése céljából.

— A brassói MNSZ bolonyai szervezete március 11-én, hétfőn este fél 7-kor taggyűlést tart Derestyei-utcai helyiségében Pozsár András városi szervezeti elnök részvételével.

— A MNSZ fogarasi szervezeteinek működését együttesen Erdélyi Mihály „Mit sügog a fehér akác” című operettjét adta elő nagy sikerrel. Az est táncmulatsággal zárult. A sikerhez hozzájárultak Wolfné Bardócz Juci Spring Nusi, Orbán Gizi, Szabó Klára, Licht Béláné, Tóth Sándor, Holló Károly, Filöp Endre, Szabó Géza, Molnár Péter, Simon Gyula, Radnai Dávid, Sándor Ibolyka, Szabó János és a kitűnő zenekar. A működővel együtt a MNSZ szébeni tagozata is meghívta.

— A MNSZ fekete halmi szervezete március 3-án szépen sikerült ünnepélyt rendezett a szervezet székházában. A mintegy két hónapja megalakult szervezet a Concordia szénbánya munkásai részvételével közgyűlést tartott, melyet közművelődési előadás követett. Szappanos elnök megnyitóját után Pozsár András Brassó városi elnök ismertette a MNSZ célkitűzéseit, majd Molnár alelnök mindkét nyelven Budai Nagy Antal, Dózsa, Horina-Closca-Crisan forradalmait ismertette. Maurer a Kommunista Párt részéről üdvözölte a jelenlévőket. Utána az ifjúság mutatkozott be jelenetekkel és énekekkel számokkal. A rendezést Szolga István illeti elismerés.

— Öreg nyomdászok ünnepése. — A brassói nyomdászok szakszervezete bensőséges ünnepség keretében emlékeztet meg azokról a nyomdászokról, akik egész életüket a betű szolgálatában töltötték. — Paál Andrásnak, a brassói nyomdász-szindikátus elnökének méltó szavai után emlékköveket osztottak ki a következő öreg nyomdászoknak: Furnica Ioan, Gămulea Gheorghe, Benkó Kornél, Frigátor Stefan, Munteanu Gheorghe, Paizs József, Gaboni Vilmos, Gal Stefan, Furnica Nicolae, Gritsch Arthur és Brătfăleanu Victor. Az ünnepség Brătfăleanu Victorral, a romániai nyomdászok szövetsége elnökének szavaival zárult.

— Jól sikerült műsoros est Keresztváron. A MNSZ keresztvári tagozata a Kommunista Párt vezetőségével karöltve március 2-án táncal egybekötött műsoros előadást rendezett. Az előadás keretében szavakat, énekszámokat és két egyfelvonásos darab került bemutatásra. A szereplők, Molnár Margit, Fekete Lajos, Székely Ferenc, Erze Margit, Török Erzsébet, Török Irma, Lukács Sanyi, Székely Vilma, Régeni Pityu helyes játékérőkről tettek tanúságot. Az est tiszta jövedelmét a helybeli szegények felségélyezésére fordították.

A moszkvai rádió március 6-a fontosságáról

(Moszkva) A moszkvai rádió részletesen foglalkozott Groza Péter dr. egyéves kormányzásának évfordulójával. Emlékeztetett Visinszkij szovjet külügyi népbiztos helyettes ezalkalommal tett nagyon találó megjegyzésére, hogy „Romániában győzött a nép, tehát győzött a demokrácia.” A moszkvai rádió egyébként megelégedéssel állapította meg, hogy Románia helyzete a Groza kormány egyéves működése alatt mind belpolitikai, mind kül-

földi viszonylatban megszilárdult. Részletesen taglalta a „történelmi” pártoknak a haladással szemben tanúsított akadémikuskodását, majd magyarázata végén Molotov külügyi népbiztos mondását idézte, mint a Romániára jelenleg legáltalánosabbat: „A föld nemcsak saját maga körül forog, mondhatni nem hiába forog; de folyton előre is halad, a szebb, boldogabb jövő felé”.

Hogyan folynak Brassóban a város tehermentesítési munkálatai?

(Brassó) Munkatársunk sorra járta a brassói kerületi rendőrségeket, ahol a város tehermentesítési feladatait a következőkben végzik. Megfigyeléséről a következőkben számolt be:

Az ellenőrző munkával megbízott tisztviselők komolyan és szemmel láthatóan szorgalmasan végzik feladatukat. Egyetlen esetben sem fordult elő, hogy a felek nemzetiségi kutatták volna. A bemutatott okmányok alapján pontosan a rendelt előírásai szerint járnak el. A felekkel szemben udvariasak.

Nagy előnye a dolgozóknak, hogy a bejelentést a háztájaladon teljesíti valamennyi lakója részére, ami az egész napi munkával elfoglalt emberek óriási tehermentesítést jelent.

Az illetékes szervek valóban messze-menő előzékenységgel és pártatlansággal

val szemben azonban a végrehajtásban zökkenők is észlelhetők. Megfigyeléseink szerint egy ház valamennyi lakójának helyzete gondos felülvizsgálásához átlag egy félóra idő szükséges. A beosztott tisztviselők minden szorgalmuk ellenére sem képesek az aznapra kitűzött mennyiséget elvégezni. A jelentkezési táblázat összeállításánál ezt úgy látszik nem mérlegelték kellőképpen, ezért fordul elő, hogy nem tudják a táblázatban előírt beírási rendet az erre előírt napon elvégezni. A jövőben ilyen munkák előkészítésénél remélhetőleg ezt a tanulságot is levonják.

Ami a visszautasított kérésekkel illeti, ezeket egy külön bizottság vizsgálja felül, amely a rendelet betűjén túl esetenként a méltányossági szempontot is igyekszik figyelembe venni.

Hogyan állapítják meg ebben az évben az adókat?

A pénzügyminisztérium fontos határozatai

(Bukarest) A pénzügyminisztériumban most dolgoznak a jövő évi adókvetés módjainak megállapításán. Különleges kérdőíveket szerkesztettek, amelyeket a pénzügyi szervek az adófizetőkkel közösen töltöttek ki.

A jövedelmi adó megállapításánál az 1945—46. évi adót sokszorozzák meg a következő kulcs alapján:

Azoknak a kereskedőknek és iparosoknak az adóját, akiket az 1945—46. évre újonnan adóztak meg, az akkori jövedelmét kétszer szorozzák meg. Azokét, akiknek az 1945—46. évi adóját az előző évről vitték át, 5,4-el szorozzák meg. A többi foglalkozási ágakba tartozók jövedelmét, akiket szintén az 1945—46. évre adóztak meg, szintén kétszer szorozzák meg.

Az adózás alá eső jövedelmek megállapításánál általában forgalmi adót, üzleti könyveket és mérleget veszik alapul.

Azoknak az iparosoknak, akik nem használnak anyagot a munkájukhoz, csak a kézimunkájuk értékét veszik alapul. A kitöltött kérdőív minden esetben rendkívüli fontossággal bír, mert ennek az alapján történik az adókvetés. A kérdőív legfontosabb pontjai: az alkalmazottak száma, havi fizetése és az utolsó hónapban kifizetett bérék. A bérék alapjául a február hónapban a kereszterződés alapján kifizetett összegeket tekintik. A kérdőíveken fel kell tüntetni az átlagos napi eladás és az 1945. évi folyamán történt eladások teljes összegét.

Azok, akik későbbben kezdték meg iparukat, vagy nyitottak meg üzleteiket, a megkezdéstől számítják a fenti tételeket. A bizottság egyben a mérszárosok adóját is új alapok szerint állapította meg.

Egy új otthon, ahol a demokratikus jövő igazi reménységei nevelődnek

(Brassó.) A Népvédelem bensőséges ünnepség keretében avatták az árvaház-utcai gyermekotthont. A szép barokk-modorban épült ház tágas termeiben többszáz gyűltek össze a hatóságok és a hadsereg magasrangú képviselőin kívül ott voltak mindazok, akiknek szívügye a háborús sebek gyógyítása és így a háborús árvák sorsa is.

Az avatási ünnepségre bevonult a zászlókkal díszített terembe az otthon negyven kis lakója. Mindenki meglepettséget érzett amikor meglátta az egyforma fehér könténykékbe öltözött gyermekeket, akik között még másfél éves apróság is akad. Majd a kis gyermek-karmester vezetésével felcsendült tiszta hangoskájuk: „A szebb jövő katonái vagyunk”.

Ezután az egyházi szertartás és avatás következett.

Ionescu Aurel Nástase, a Népvédelem brassói tagozatának elnöke üdvözölte a megjelenteket. Megemlékezett a Groza-kormány ünnepi évfordulójáról és annak a véleményének adott kifejezést, hogy a szabad, szociális fejlődést szintén a Groza-kormány tette lehetővé. Azután a gyer-

meket iránt való kötelességekről beszélt: Ezek a gyermekek a hazái — mondotta. Mindenkinél áldozatot kell hozni értük, mert a demokratikus jövő igazi reménységei ők.

A nagy helyeslést kiváltó beszéd után gyermekszámok következtek: lovas-tánc, szavaltatok, tánc és ismét a gyermek-kórus. A kicsik bátran álltak a közönség előtt és többen közülük meglepően ügyesen és tehetségesen szerepeltek. A műsor végén a nézők szeretettel vették ölbé a kicsinyeket.

Cinca Eugen és Kuhn Suzi a Népvédelem központjának nevében beszéltek. Az anyák nevében egy munkásszöveg emelkedett szóásra, akinek gyermekét az otthonban nevelik. Kérte a nőket és anyákat, hogy támogassák munkájukkal az egyesületet.

Az ünnepség végeztével a megjelentek megtekintették az otthon helyiségeit. A gyönyörűen berendezett, tisztaságtól ragyogó hálótermek, a kedvesen mosolygó gondozók, mindenkit meggyőztek arról, hogy a jövő „kis állampolgárok” jó kezében vannak. Beváltják majd hozzájuk fűzött reményeinket.

* Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik felejtethetetlen drága halottunk, Morariu Sabin mérnök temetését alkalmával bármilyen módon együttérzésüket to-másolták, fogadják leghehásabb köszönetünket. Felesége és leánya.

* A brassói önálló bőrpári és cipész mesterek szakszervezete hétfőn, 1946 március 11-én délután 3 órakor szövetkezeti közgyűlést tart, amelyre fel-

kéri a tagok pontos megjelenését. Egyben felhívjuk mindazon cipész mesterek figyelmét, akik még nem tagjai a szakszervezetnek és a szövetkezetnek, hogy haladéktalanul iratkozzanak be, mivel a jövőben csak a szövetkezet után kaphatnak anyagot 1 darab részvény 50 ezer lej és minden tag 20 részvényt jegyezhet. A vezetőség.

* Orvosi hír. Dr. Fischbach

HÉTRŐL-HÉTRE

A BUDAPESTI lapok egymásután ismer-tetik Groza Péter „A bőrön homályában” című nemrég magyarul is megjelent művét. Legjobb lap a szerző arc-képét is közli, egyesek hosszú részleteket idéznek a könyv magyar kiadásához irt bevezetésből. A fordítás Bukarest-ben készült, ott is jelent meg. Erdélyi könyvkereskedésekben, vagy szerkesztőségekben, vagy olvasók asztalán még nem láttuk. Nem kétkedünk benne, hogy ezekre a helyekre is hamarosan eljut. Addig is külön kiemeljük a fordítás jelentőségét. Végre most már a könyvolvasók, a gondolkodók, az értelemre hivatkozók is megismerhetik Grozát, akinek nevét mindeddig csak a hírlapok, vagy a rádiók röppenő idő-szerűségétől körveve látták és hallották. Ez a könyv bizonyos lesz számunkra, hogy Groza hite a megírás-ban és kibékülésben nem mai keletű és hogy amit ma kijelent, azért egy egész élet áll jót.

BUKARESTI könyvesboltok kiraka-taiban pedig ugyanakkor Zilahy Lajos „Két fogoly” című regényét láttuk „Prizonierii” néven. Megnyugtató és barátságos látvány. Annak a jele, hogy az elvek leszögezése, a jelszavak kimondása után most már a valódi munka is megindult. Azelőtt is láttuk románul egy-két Jókai regényt, egyszer a pesti Franklin Társulat egész sorozat román könyv kiadását vette tervbe Sadoveanu regényeitől Mihăescu. Gűb könyvein keresztül egészen Papadat-Bengescu Hortensia művéig, de ezeket a kísérletezéseket mind csak az egyéni jóakarát fűtötte és egyesek áldozat-vállalása hozta létre. A hivatalos legkő-rit is, ott is, a szahálvoható nemzetgyű-lőlet jegyében állott s ellensége volt minden feloldódásnak, és kézfogásnak. Zilahy könyve a bukaresti kirakatokban azonban a szellemi égtájak fordulását jelképezi. Most már nem fecskék sze-retnének nyarat csinálni, hanem a nyár hozza a fecskéket. Csak papirunk le-gyen elég, fordításra váró könyvek és könyvekre leső fordítók tömegében vá-logathatunk.

AZ EREDMÉNY nem lehet kétséges. Az ember olyan, hogy szinte saját akara-ta ellenére is hisz a másoktól kimondott szónak és a nyomatott betűnek. Miért ne higgyen hát végre olyan köny-veknek is, amelyek békét, szeretetet, megértést és őszinte barátságot hirdet-nek! Évtizedeken át regényekből, ve-zércikkekéből, hangjátékokból a gyűlölet csöpögött a kiszikkadt lelkekben és itt-ott még ma is csöpög. Most azonban meg fog indulni a másfajta könyvek és folyóiratok áradata s az emberek az ide-gen tükörben meglepőde ismerik fel saját arcukat. Ha mindent megismer-rünk, lassanként mindent megbocsátunk egymásnak — hiszen kétségtelenül vannak megbocsátani valók! — és ak-kor elkezdhetünk élni is. Ezt álmoddják a költők és acélos akarattal valósággá is fogják váltani.

(— r —)

Ítélet az oroszai hábo-rus bűnösök ügyében

(Bukarest) Amint a román rádió közli, a bukaresti néptörvényszék ma délben hirdetett ítéletet az odesszai háborús bűnösök ügyében. Az ítélet szerint Petala Marcel tábornokot, Balmus őrmestert, Dragu Dumitru és Nachmann Gheorghe életfogytiglani fegyházra, Mercur Constantin 15 évi és Pascu mérnököt egyévi fegyházra ítélték. Burcan Ion ezredest és még egy-két vádlottat felmentettek. — A néptörvényszék egyben elrendelte az el-ítéltek vagyonának elkobzását és políti-kai jogainak felfüggesztését.

H. Bécsben specializált tüdő- (pneumoto-rax) és belgyógyász Brassó, Kapu utca 44. rendel. d. e. 10—1 és d. u. 4—6 kö-zött. Telefon 2809.

* Orvosi hír. Dr. Schipira Paul urológus, vese, hólyag és prostata betegsé-gek Bécsben szakképzett orvosa Brassó, Regina Maria, (Fekete-utca) 15 szám, I. emelet, rendel. délelőtt 12—1-ig és délután 3—5-ig.

Szofulisz miniszterelnök a görögországi választások elhalasztását javasolta a brit kormánynak

(London) A március 31-ére kitűzött görögországi választások megtartása elé egyre több akadály hárul. Szofulisz görög miniszterelnök, aki egyszer már az elhalasztás szükségessége mellett foglalt állást, majd később úgy nyilatkozott, hogy a választásokat minden körülmények között meg fogják tartani, most újra az elhalasztás mellett tört landzást.

Mint a Reuter ügynökség jelelte, Szofulisz miniszterelnök jegyzékét nyújtotta át a brit kormánynak és ebben a március 31-ikére kitűzött választások legalább két héttel való elhalasztását javasolta. A görög miniszterelnök ezt az elhatározását a kormány keretében felmerült ellentétek váltották ki. Így Petmezis tájékoztatói miniszter lemondása után a külügyminiszter helyettese is a miniszterelnök rendelkezésére bocsátotta tárcáját. Ezzel egyidejűleg Szofulisz lemondásra kényszerítette a tengerészeti minisztert, aki egy

népgyűlésen azt az aggodalmát fejezte ki, hogy amennyiben a választásokat nem halasztják el, újabb polgárháború van kilátás Görögországban.

Ugyancsak a Reuter ügynökség szerint

Az egyiptomi válság elérte csúcspontját

(London) Az egyiptomi helyzet változatlanul feszült s a válság a jelek szerint elérte csúcspontját. Szidki Pasa miniszterelnök újabb kérést terjesztett elő, amelyben a brit csapatok azonnali visszavonását követelte egész Egyiptom területéről, beleértve a szuezi csatorna körzetét is. A javaslat szerint a szuezi csatorna őrzetere a brit csapatok helyett megerősített egyiptomi csapatokat rendelnének ki. Az egyiptomi kormány másik követelése, Szudánnak Egyiptomhoz való csatolása, ami újabb súlyos kérdéseket vet fel.

Az egyiptomi miniszterelnök egyébként

Zachariades görög kommunista vezető javaslatot tett, hogy a középpárt és a köztársasági párt részvételével egységes választási arcvonalat hozzanak létre „a demokrácia megmentése érdekében.”

kinevezte annak a bizottságnak a tagjait, amelyet az 1936. évi angol-egyiptomi szerződés felbontására küldenek ki. A bizottságban a Wafd párt nem volt hajlandó magát képviselni.

Az Egyiptom függetlensége körül felmerült fejlemények forrongásba hozták a Középkelet arab országait. Port Szaidból újabb britellenes tüntetéseket jelentenek. Damaszkuszban tiltakozó jegyzéket adtak át az angol ügyvivőnek, amelynek másolatát megküldték a külföldi követségeknek. A jegyzékben azonosítják magukat Egyiptom függetlenségét követelőkkel.

A miniszterelnök az Uralkodónál

(Bukarest, Rador) Croza Péter dr. miniszterelnök ma reggel Negel királyi marsallt, Lascar Gheorghe tábornokot és Apostol Gheorghet, az Általános Munkaszövetség elnökét fogadta kihallgatáson, majd Sinaia-ba utazott, ahol Ofelsége a Király fogadta. Ezután pedig ebédre látta vendégül a Peles kastélyban.

Egy évig még részes művelésre adhatók ki a földek

(Bukarest) A földművelésügyi minisztérium törvényjavaslatot készített, amely szerint egy évig még megengedhető a földek részes művelésbe adása. A rendelkezést a mezőgazdasági termelés jelenlegi körülményei indokolják, főképp pedig az, hogy a földosztást még nem lehetett az egész ország területén végrehajtani.

A földművelésügyi minisztérium közleményt adott ki, amelyben megköszönte a „Liberalul” című lapnak ama állítását, mintha a földreform során a városi telkeket is kisajátítanák. A közlemény hangsúlyozza, hogy ezeknek az ingatlanoknak a kisajátításáról sohasem volt szó. Mindössze az történik, hogy a városok határába eső 50 hektárnál nagyobb birtokok is kisajátítás alá kerülnek.

Orosz népművelődési tanszék a bukaresti tudományegyetemen

(Brassó) A bukaresti tudományegyetemen tavaly tanszéket állítottak fel az orosz irodalom számára. A nagy népszerűségű orvendő nyelvstudományi tanszék mellett a Hivatalos Lap legutóbbi számában megjelent törvénnyel most az orosz népművelődés tanszékét állítják fel azok részére, akik az orosz néprajz, népművészetek, zene, társadalmi élet, erkölcsötörténet és egyéb népművelődési tárgyú tudományágak művelésével kívánnak foglalkozni. A bukaresti tudományegyetem ezzel a tanszékkel gazdag lehetőségeket nyit meg hallgatói számára, hogy az orosz népelet megnyilvánulásainak megismerésével tudományos alapon foglalkozhassanak.

Tisztújító ülést tartott a háromszéki Zsidó Demokrata Bizottság

(Sepsiszentgyörgy, a N. E. tudósítójától) A napokban tartotta meg a háromszéki Zsidó Demokrata Bizottság tisztújító közgyűlését.

A választás a legdemokratikusabb körülmények között folyt le. Minden 18 évét betöltött tag nemre való tekintet nélkül választó és választható volt.

A leadott szavazatok alapján a következő új bizottságot választották meg:

Bernád Jakab, Ehrlich Sándor, Izsák László, Junger Tibor, Lusztig Zoltán, Nemes Béla, Nemes Sándor, Politzer János, Pollák Ferenc, Schwarz Károly.

A bizottság a maga kebeléből a következő elnöki tanácsot választotta meg:

Elnök: Bernád Jakab, ügyvezető elnök: Schwarz Károly, alelnök: Politzer János főtitkár: Pollák Ferenc.

A háromszéki Zsidó Demokrata Bizottság ismét leszögezte, hogy a zsidóság egyenjogúsításért folytatott harcában együtt szándékozik működni a többi demokráta szervezetekkel, pártokkal és intézményekkel.

„Minden más út az ország halálához vezet”

— írta Gheorghiu-Dej március 6-i cikkében

(Brassó) Gheorghiu-Dej, közlekedésiügyi miniszter a fővárosi „Scanteia” című lapban a Croza Péter dr. kormányzásának egy éves évfordulója alkalmából rendkívüli érdeklődésre számot tartó vezércikket írt, amelyből alább közlünk néhány részletet.

1944 augusztus 23-án omoltak le az elválasztó falak Románia és a Szovjetszövetség népei között — írja a miniszter. Tengernyi vér, könny és szenvedés árán jutottunk el addig, hogy belássuk, minden más út az ország halálához vezet. Ezt a fájdalmas tapasztalatok útján szerzett megállapítást azonban az ország volt urai, a „förténelmi” pártok nem vették tudomásul.

Az ő szemükben augusztus 23-a egyszerű diplomáciai siker volt, porhintés a Szovjetszövetség szemébe. Aki hallotta beszélni és látta cselekedni őket, meggyőződhetett róla, hogy mennyire gyűlölik a Vörös Hadsereget, a román népet és általában mindent, ami nem felel meg régi elképzeléseiknek. Ennek a gyűlöletpolitikának pedig örök megemlékezője Ma-niu Iuliu, az elmúlt reakció embere.

Az ország népe azonban új utat választott. Nem volt többé hajlandó „Európa csendőre” sem pedig a „Volga őrszeme” szerepét megjárni. Az ország népe új utat választott a Szovjetszövetség bizalmát akarta megnyerni. Nem szóval, hanem tettekkel. Akik az „Európa keleti csendőre” eszméjét táplálták, nem maradhattak továbbra is az ország élén. Olyan embereket kellett odahelyezni, akik tevékenysége, élete és múltja révén megnyerhették a Szovjetszövetség és a békeszerető népek bizalmát népünk iránt.

1945 március 6-án az ország népének és Mihály Királynak akaratából került kormányra a Croza Péter dr. demokratikus összefogáson alapuló kormánya, amely ezeknek a feltételeknek megfelelt.

Azóta egy esztendő telt el. A legnehe-

zebb, amelyet valaha román kormány megért. Nem volt iparcikünk, szállítóeszközünk, élelmiszertünk az államgépzetben a bomlás jelei mutatkoztak. És mégis győztünk!

A Szovjetszövetség segítségével az ország megmenekült az éhínségtől. Egyike vagyunk Európának azon három országának, amelynek kenyere a jövő aratásig biztosítva van. A Szovjetszövetséggel kötött gazdasági egyezmény révén iparunk dolgozik. Működésbe hoztuk a vasutakat. Földműveseink minden nehézség ellenére annyi földet vetettek be, amennyit kértünk tőlük. Valamennyi nemzetközi kötelezettségünknek eleget tettünk.

Vajon melyik kormány teljesített volna ennyit? Csak az a kormány, amely a leg-

szélesebb néprétegek bizalmát bírja. Csak az a kormány, amelyet a nép teljes erejével támogat. Csak az a kormány, amely a szövetséges hatalmak és köztük elsősorban a Szovjetszövetség bizalmát bírja.

A Croza kormány, amelyet mind a falusi, mind a városi tömegek támogatnak, most a választásokra készül. Ezek eredménye igazolja majd egy évi erőfeszítéseit.

Jól ismerjük azt az utat, amelyen haladnunk kell. A nehéz kezdet tapasztalataival is rendelkezünk. Megismertük barátainkat és ellenségeinket egyaránt. És minél nehezebb az út, annál nagyobb a győzelem — fejezi be cikkét Gheorghiu-Dej.

Sztálin vezértábornagy érdeklődött a romániai magyarság sorskérdéseiről

(Brassó) Amint már megírtuk, a Szovjetszövetségben járó ARLUS küldöttség tagjai kihallgatáson jelentek meg Sztálin vezértábornagynál, aki többek között behatóan érdeklődött a romániai magyarság sorsa iránt is.

A szovjet népek vezetője nagy érdeklődést tanúsított a romániai magyarság köznevelődési kérdéseiről és különös örömeinek adott kifejezést, amikor megtudta, hogy a Bolyai Tudományegyetem megnyitotta kapuit. Egyben nyomatékosan felhívta a küldöttség tagjainak figyelmét, a magyar nép egyenjogúságának kérdésére.

Oeriu dr., az ARLUS főtitkára moszkvai látogatásáról tett nyilatkozatában mondogta el a kihallgatásnak ezt a romániai magyarságot különösképpen érdeklő részletét. Ezzel bebizonyította, hogy hű tolmácsolója a romániai magyarságnak szóló nagy üzenetnek. Az üzenet átadása tanuskodik legjobban a román demokrácia irántunk táplált jószándékairól és testvéries érzelméről.

A nürnbergi perben meglepődtek a védőbeszédék

(Nürnberg) A háborús főbűnösök tárgyalásán a négy hatalom vádlói befejezték védőbeszédüket, amelyek részletesen feltárták a náci rendszer legbűzös képviselői által elkövetett bűntényeket.

A perrendtartás szerint a főtárgyaláson most az egyes vádlottak védőbeszédeire kerül a sor. Elsőnek Göring Hermann adja elő védekezését.

Allami ellenőrzés alá helyezik a törvényes jóváhagyás nélkül árat emelő vállalatokat és üzleteket

(Bukarest.) Az Árkormánybizottság figyelmezteti az érdekelteket, hogy az átszámított új árak és díjszabások csak az Árkormánybizottság határozatának a Hivatalos Lapban való közzétételükre vagy pedig az árjegyzékek és árszámítási listákstromok láttatkoztatásának időpontjában lépnek érvénybe.

Az új átszámított árak életbelépéséig az ipari vállalatoknak kivételesen joguk van a számlákat az árkülönbözet utólagos kifizetésének kikötése alapján kiállítani. Ezt a jogukat is azonban csak akkor gyakorolhatják, ha az árkülönbözet utólagos beszédése ténylegesen lehetséges.

Az Árkormánybizottság külön felhívja az ipari vállalatok figyelmét, hogy kötelesek a Gazdasági Ellátó Szerveket a kiadott utasítások alapján az érvényben lévő törvényes áron kiszolgáltatni a kiutalási sorrend szigorú betartása alapján.

A vállalatokat, amelyek törvényes jóváhagyás nélkül felemlték az árat, a

szabotázs törvényben előírt büntetéssel kivül állami irányítás alá helyezik. Súlyosabb esetekben vagy a bűncselekmény megismétlődésekor a vállalatot vagy az üzletet bezárják, a cégjegyzést törlik és a vállalkozást felszámolják.

Szórakozzon szombaton és vasárnap

Szinaiában

Sport, mozi ♦ Tánc-Jazz

NORA DEMETRIAD énekel

KASZINÓ

nultra van.

Külön

lett-Baccara-Brazilliana szalonok.

Ajánlunk 300 LEI-T

PIVNITILE MOTT & FILS BUCURESTI STR-PUTU CIJAPĂ RECE 53-57 TEL 315.97-98

HASZNÁLT PEZSÓSUVEG DUGOERT BÁRMILYEN EREDETŰ IS LEGYEN

AGENT GENERAL: S. A. V. A. S. A. BRAȘOV, Str. C. Brâncoveanu, 9

Testnevelés

(Szinaja) A Balkán Olympia téli versenyeire lázasan készülődik a román válogatott keret. A Bucsecs havas oldalán a román versenyzőkkel együtt gyakorolnak Jugoszlávia, Magyarország és Bulgária versenyzői. A hételei rossz időjárás nagyban befolyásolta az edzést, mert a sűrű köd és az időnként beálló esőzés lerontotta a hó minőségét.

Péntek reggelre kiderült az idő és ez nagy örömet okozott a rendezőség és a versenyzők körében. Az időjárásutató intézetek szerint további szép időre van kilátás. Így remény van arra is, hogy szombaton és vasárnap a versenyzőket tudásuk teljes kifejtésében semmi sem fogja gátolni.

A versenyzők a legjobb erőnlétnek örvendenek. A román válogatott keret nagy reményekkel és bizakodással tekint a versenyek elé.

(Moszkva) A napokban norvég korcsolyázók részvételével Moszkvában nagy korcsolyaversenyt rendeztek. Az 1500 méteres gyorskorcsolyaversenyt Mathiesen norvég előtt első lett Petrov Nikolaj szovjet versenyző. A 10 ezer méteren is Petrov győzött.

Tribunalul Treiscaune.

Publicațiune

Anrad János și Kelemen Iuliu din Brașov sub Nr. 4601 din 22 Decembrie 1945, au cerut să se constate moartea prezumată a lui Arpad Bodor născut la 19 Noembrie 1909 în Brașov mort într-un lagăr de prizonieri din Rusia la sfârșitul lunii Februarie 1945.

Sunt invitați toți cei ce au cunoștință despre cel dispărut ca în termen de 6 luni să se prezinte la acest Tribunal să dea informațiuni.

Proședinte

ss. Mihail T. Dumbi.

Grefier

ss. D. ILIE.

Nr. 3680 Februarie 1946.

Dosar Nr. 1164/945.

Pentru conformitate

Grefier D. ILIE.

A bukaresti itélőtábla

1945. július 4-én hozott döntése értelmében Dávid János marosvásárhelyi gyógyszerész által feltalált

DÁVID
OXIGÉN
BORAX

valódi arckrém összetételét egyedül az

ODOL
LABORATORIUM

gyárthatja és az arckrém vörös címkeje a következő névjegyet viseli.



Az utánzattól való óvakodás érdekében felhívjuk a fogyasztó közönség figyelmét, hogy minden egyes használati utasításon

Dávid János
feltaláló
aláírása
szerepel.

Folyósítják a köztisztviselők drágasági pótlékát

(Bukarest) A köztisztviselők fizetés-rendezésével kapcsolatosan a pénzügyminisztérium úgy intézkedett, valamenyny minisztérium, köztintézmény, és államjövődéki hivatal számvevőseinek, hogy a drágasági pótlék kifizetését azonnal kezdjék meg. Hír szerint az új drágasági pótlék egyenlő összegű a köztisztviselők január havi netto fizetésével. Ha az említett intézmények hitelei erre nem elegendők, a hitel felemelését kérhetik. A pénzügyminisztérium arról is értesítette az említett intézmények számvevőseit, hogy az új drágasági pótlék összege után nem számítható a Köztisztviselők Biztosító Intézetének járó 5 százalékos illeték. A köztisztviselők személyi kölcsöneik törlesztését szolgáló levonások sem ejthetők meg az új drágasági pótlék terhére. A napidi-

jasokra úgy szólunk ezek az intézkedések, mint a köztisztviselőkre.

A cukorosztás rendje a brassói „Muncitorul”

(Brassó) Mint azt tegnapi számunkban jeleztük, a brassói „Muncitorul” ellátási intézmény tegnap megkezdte a február, március és áprilisi cukor fejadag szétosztását. A három hónapra személyenként összesen 750 gramm cukrot osztanak. A kiosztás rendje a következő:

Március pénteken, az I. csoport 1—1100, a II. csoport 3201—4000-ig, szombaton, 9-én, az I. csoport 1101-től 2400-ig, a II. csoport 4001-től 5100-ig. Hétfőn, 11-én, I. csoport 2401-től 3200-ig, II-ik csoport 5101-től 7085-ig számozott tagkönyvekre szolgáltatják ki a cukoradagot. Az I. csoport a piaci, a II. csoport a Baritiu (Lópiac)-utcai üzletből kapja a cukrot.

Figyelem!

Kereskedők!

Figyelem!

Megnyílt az „EMAIL-UNIT” cég.

Zománcedény, üvegáru és táblaüveg, háztartási cikkek nagyban eladása.

Pálínkaifőző- és minden másfajta vörösrézüstök, valamint zománcágytábla megrendelések felvétele.

„EMAIL-UNIT” SOLE JAKAB & GENADT SIDON
S. I. N. C.
Brassó, Regentul Buzdugan-utca 10. (volt Egres-u.)
Telefon 32.01.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 150 lej, állástkeresőknek és „Ki tud róla?” rovatban 100 „Ingatlan” vagy „Kereskedelem-ipar” rovatban 300 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. A háromszóra feladott hirdetés negyedszeri költsége díjlan. Jellege vagy kiadói címzés pótlója 300 lej. Díjak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

Keresek Tömádfürdőre Olga villába komoly házmestert, érdeklődni Brüller Hermann, Tömád Sat, jud. Cine. 4444-t.

Villanyszerelőt felvessz a „Bohn” csapógyár, Feldioara, jud. Brașov. 4450-t.

Mindenek fönttűdő leányt felvessz, Brassó, Str. Smărdan 2, apartament 7, Weiss Mihai utca sarok. 4460-t.

Román, német nyelvtudással gyakorlott nevelőnt alkalmazunk két éves gyermek mellé. Brassó, Regele Carol 41. apartament 2. 4465-t.

Egészséges asztalot dajkát azonnal alkalmazunk. Brassó, Str. Avram Iancu 16. 4472-t.

Háztartási alkalmazottat keresek azonnali alkalmazásra. — Brassó, Piața Sămbătă 5. 4484-t.

Keresek főmunkát mindenest háromtagú családhoz a belvárosban. Brassó, Hartenok 9. 4501-t.

Egy kovácssegédet azonnalra alkalmazunk. Brassó, Str. Avram Iancu 16. 4504-t.

ADÁS - VÉTEL

Hat lámpás „Columbia” rádió, egy erős férfi kerékpár, 150 könyvből álló magyar könyvtár és 3 darab 200 literes vasbordó azonnal eladó. Cím a kiadóhivatalban. 4445-a.

Veszek gyalogépet vagy gyalogéptengelyt. Ajánlatokat S. R. Imre, Kézdivásárhely, címre kérek. 4451-a.

Eladó 6 Sathleworth kázan. Faragó Doros, Székelypösfalva, Háromszék vm. 4453-a.

Két éves szőlőültvények, gyökerező rózsa, mézrendelhetők Szilágyi Gyula oltránytelepről, Dionsig, jud. Bihor. Árjegyzéket díjmentesen küldök. 4456-a.

Nagy jegyzékény eladó, érdeklődni Jenáky, Brassó, Str. Petru 81 szám alatt. 4458-a.

Eladó egy vasgép sodronybetéttel, egy horgonylengető, üllő-fürdőkád, mindkettő alig használt. Brassó, Hartenok 9. 4489-a.

Eladó egy fémeképes 6 lóerős fűvázó motor. — Cím: Bittner, Brassó, Rovine utca 9. 4493-a.

Eladó teljesen új vastangelyű strapa eszék és egy fatangelyű új eszék. Cím Sídó János Kézdivásárhely (Háromszék megye). 4495-a.

Egy álló kázan fűtőesze, három légkörös teljesen új és egy autokláv két méter magas 63-as átmérőjű eladó. Lakatos Mihály Oradea, Kapucinus utca 7. 4500-a.

Egy két tonnás, 6 hengeres Schewerlett teherautó eladó. — Megtekinthető idősb, Gyenge Ferencnél, Bőln. 4502-a.

Jókarban levő hálószoba tárgyaló eladó, érdeklődni délelőtt 8—10 óráig, Grimmé, Brassó, Str. Dealul Spiro 1. (Alsófény-utca) L. emelet, 6. ajtó. 4509-a.

KERESKEDELEM - IPAR

Történet, ezüst, briliánsok, legmagasabb napiárakon vesz Ehrlich és Nagy ékszerműhely. Brassó Kapu utca 22. az udvarban. 4110-k.

Ekszerért, történetért ezüstért legmagasabb napiárakon fizetnek Oroszotzer H. és Fiai ékszerészek. Brassó, Buzasor 7. 4283-k.

Lábai fájnak? Tyuszkem kivágást, körömbenővést szakember végzik. Ugyanott írást, olvasást és fordítást oroszai vállalkozók. Kovács orosz tolmács, Targu Ocneac. 4452-k.

Varrógépet veszek és eladok. Brassó, Fekete utca 22. 4485-k.

INGATLAN

Házak, telkek, vétel, eladását közvetíti Landau, Brașov, General Moșoiu 25. Telefon 17-23. 4477-t.

Kisebb ház sürgősen, olcsó áron eladó 1300 m² területtel. Cím: Rosenburg, Brassó, Regina Maria (Fekete u.) 29. 4441-t.

Bérbe vennék családiházat, egész életet, négyfaluban tramway közelében. Sebesti István, Sathlung 242. 4483-t.

Veszek családi házat a központban vagy környéken, érdeklődni Brassó, Fekete utca 22. Varrógép műhelyben. 4488-t.

Eladó egy családiház. Érdeklődni lehet az asztalosnál, Sepsiszentgyörgy, Olt utca 1 szám alatt. 4507-t.

BERLET

Elcserélném belvárosi utcai garzon lakószobát ugyancsak belvárosi 1-2 szoba, konyha lakással. Cím a kiadóban. 4455-b.

KI TUD RÓLA?

Ki tud valamit Faragó Károly és Faragó Zoltán levéltáráról, akik a 10 per 1 egészségügyi néki szolgáltak, értesítsék az illető Faragó Gyulát, Székelypösfalva, Háromszék vm. 4444-k.

Felkérjük azokat az Oroszországból hazatért foglyokat, akik tudnak valamit Kovács József oltszoni születésű lakóról, tőböri szám V. 155. 1945. október 25-én esett fogásába Petencsény környékén, értesítsék feleségét: Kovács Józsefnét, Olteni—Olt-szem. Jud. Treiscaune. 4496-ki.

Felkérjük azokat az Oroszországból hazatért foglyokat, akik tudnak valamit Káli Albert zászlósról és Simon Lajos hadnagyáról, akiket júliusban vittek Fogasból Oroszországba. értesítsék szüleiket: Káli Albertet Lőcsfalva (Lej) jud. Treiscaune. Költségeket megtérítjük. 4497-ki.

VEGYES

Tízszáz lej jutalmat fizetek, ki elvezett egy darab bőrkészítőt-met visszahozza. Brassó, Str. Smărdan 2, apartament 7. Weiss Mihai utca sarok. 4457-v.

Kis tőkével rendelkező kereskedő férfi ismeretséget keresem vidéki üzletembe. Ajánlatokat „50 éves” jellegre a kiadóhivatalba kérek. 4454-v.

Elveszett Szabó Imre névre szóló Cartea de Immo-bil könyv a Spiru Haret és a Sft. Petru ut között. A megtaláló jutalom ellenében adja le Brassó, Spiru Haret 28 szám alá. 4478-v.

A gyimesközéplaki Róm. Kat. Egyházközség a kántori állásra 21 napos határidőre pályázatot hirdet. Csak kántori és tanítói oklevéllel rendelkező férfiak pályázhatnak. Pályázatok iskolaszéki elnökséghez küldendők. 4499-v.

Gyümölcsfa alanyok, vadalmak, vadkörte, mirabolán szilva kapható, Kötös kertészetben, Sft. Gheorghe, jud. Treiscaune. 4500-v.

Figyelem!

Figyelem!

T. vevőink tudomására hozzuk, hogy Sepsiszentgyörgy Lenin-utca 35 sz. alatt a régi helyen újra megnyílt a több évtizedes multá közismert

Fähndrich Majer

utódja

Tihanyi Miksa és Sándor

Ror, sör és szeszes

italok nagyraktára.

Kiváló boraink minőségéről győződjön meg személyesen.

Nagy raktár.

Szo'ld árak. Előzékeny kiszolgálás.

Veszek, eladok, becserélek,

varrógépet, kerékpárt, rádiót, pathefont. Javítások felelősség mellett. Sántha Rudolf, műszerész, Székelyudvarhely.

Famegmunkáló

mechanikus üzemet

megvételre vagy bérbe

keresünk.

Szíves ajánlatokat „FAIPAR” jellegre a kiadóhivatalba kértünk.

Gáspár Andor

olcsón és precízen vállal

órajavításokat

Sepsiszentgyörgy, Malinovsky Marsal u. 10. (volt Csiki utca).

Aranyművesmunkákat is vállalkoz.



Tükrök

javítása, üvegcsiszolás „MERCUR” tükrögyárban, Brassó.

Katonakórház utca 4. Telefon 10-30.

Vigyázat!

a VISCONTI

vezetése alatt levő

ingatlanforgalmi iroda

ideiglenesen

Brassó, Regele Carol

(Kapu utca) 40 alá költözött.

Telefon 15—98. Kérjük minden ingatlan

ügyben bizalommal forduljanak hozzánk.

Hirdetési díjainkat minden lapszámban közöljük. Ennek alapján

hirdetésének díját

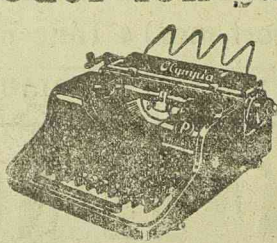
kiszámíthatja és a

szöveggel egyidejűleg

küldje be postautalványon. — Postacímünk:

Népi Egység, Brașov, P. Enescu 2.

Todor Ion Iun.



író-cimező-számoló-könyvelő-sokszorosító-gépjavitó szakmühelye — új gépek lerakata
BRAȘOV Str. Reg. Carol 31 (volt. Olimpia)
Iroda az udvarban
TELEFON 29-47. Keresk. Kam. bej.sz. 4798/1941